

Viagem a Portugal no IndieLisboa

Três perguntas a Sérgio Tréfaut

Jorge Mourinha

● Sérgio Tréfaut, de 46 anos, um dos mais aclamados documentaristas portugueses, autor de *Lisboetas*, tem atualmente nas salas o premiado *A Cidade dos Mortos*, mas apresenta amanhã na competição nacional do IndieLisboa a sua primeira longa-metragem de ficção. Interpretada por Maria de Medeiros e Isabel Ruth, *Viagem a Portugal* inspira-se num caso verídico ocorrido no início da década passada, sobre o passado de uma ucraniana que, em visita ao marido senegalês, se vê acusada de estar a tentar entrar ilegalmente em Portugal.

Como é passar do documentário para a ficção?

O documentário ensina muito como enquadrar de forma a ir buscar o máximo possível da situação que se está a filmar. Aprendi como quero enquadrar uma cena e, por isso, não senti

nada de novo na ficção - sabia a intensidade que podia ir buscar com a câmara dentro das limitações de produção, que também estou habituado a gerir, por ser produtor e estar habituado a gerir equipas em sítios muito diferentes.

São essas limitações que explicam que o filme decorra apenas no aeroporto?

Originalmente, o filme prolongava-se com a expulsão para a Ucrânia e terminava com o regresso dela a Portugal.

Cheguei a filmar esse material e decidi jogá-lo fora. Havia coisas até muito bonitas, mas não me sentia satisfeito.

Senti que a concentração [no aeroporto] lhe dava uma força muito maior.

A sua escolha de atrizes é muito forte para uma primeira ficção. A primeira frase de diálogo do filme foi escrita a pensar na Isabel Ruth. E sempre quis dar à Maria de



Medeiros um papel à altura do que eu acho que ela é capaz de fazer. Ela é maravilhosa em teatro, mas no cinema muitas vezes não fiquei convencido dos resultados.

A dado momento, houve uma hipótese de co-produção com o Brasil e disse, meio a brincar, que para ter uma atriz brasileira, só se fosse a Marília Pêra. Ela

mostrou interesse e inventei para ela uma personagem que, por causa da língua, diria aquilo que a ucraniana não pode dizer. Quando a co-produção não se concretizou, para substituir a Marília Pêra transpusei os seus diálogos para a personagem transexual, que correspondia àquilo que eu conseguia

dentro de um contexto de produção português...

Viagem a Portugal, de Sérgio Tréfaut, é exibido amanhã às 21h45 no Cinema São Jorge, repetindo quarta (dia II) às 21h30. A sua estreia nas salas está prevista para Junho. Site oficial: www.viagemaportugal.net